

<<伊利亚特>>

图书基本信息

书名：<<伊利亚特>>

13位ISBN编号：9787543646162

10位ISBN编号：7543646161

出版时间：2008-1

出版时间：青岛出版社

作者：荷马

页数：88

译者：杨晓声

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<伊利亚特>>

内容概要

诗歌《伊利亚特》共15000行，传说是由一个叫荷马的希腊诗人在公元前700年左右创作的。

关于荷马，人们知之甚少——据说他是个盲人。

这部诗歌可能是讲述或唱给那些无法进行阅读的人听的。

《伊利亚特》被称为一部史诗，因为它叙述的是声名显赫的英雄人物在战场征战的故事——也就是希腊人和特洛伊人之间的战争。

特洛伊青年帕里斯说服希腊国王墨涅拉俄斯的妻子海伦，两人一起逃回特洛伊，从而挑起了特洛伊战争。

希腊人驾船来到特洛伊，要带海伦回国，但遭到特洛伊人的拒绝。

希腊人随即在他们战船旁边的海滩上安营扎寨，准备动武力夺回海伦。

荷马并没有描述这场漫长战争的全过程！

《伊利亚特》只描述了战争第10个年头里几天的战斗场景，这几场战斗是由两个希腊人的争吵引起的，他们是阿喀琉斯和墨涅拉俄斯的哥哥阿伽门农王。

奥林匹亚山上的神祇，特别是天神中最强大的宙斯，很关注希腊人和特洛伊人之间的战争。

众天神通过帮助他们喜欢的勇士，也卷入到特洛伊战争之中。

在《伊利亚特》中，荷马向我们表明行动本身并不重要，重要的是人们怎样勇敢地面对战斗中的苦难和死亡。

据说荷马还是《奥德赛》的作者。

《奥德赛》讲述了希腊将领奥德修斯的故事，以及特洛伊战争结束以后，他返乡的历程。

<<伊利亚特>>

书籍目录

第一章 争吵第二章 尘嚣中的死亡第三章 希腊英雄第四章 重返战场第五章 间谍！
第六章 守船之战第七章 帕特洛克罗斯之死第八章 改变主意第九章 复仇！
第十章 木马

<<伊利亚特>>

章节摘录

第一章 争吵 帕里斯说服美丽的海伦离开她的丈夫墨涅拉俄斯，和他一起回特洛伊。希腊军队便驶过爱琴海，想把她夺回来，但是没有人知道怎么攻入高墙环绕的特洛伊城，而特洛伊人又极少离开城池。

特洛伊人赫克托耳早就想出城攻打希腊营地了，但是他父亲一直不同意。

战争一再拖延，希腊人便进攻特洛伊附近的其他城镇，抓捕奴隶。有个叫克律塞伊斯的女孩被抓后，交给了墨涅拉俄斯的哥哥阿伽门农王。克律塞伊斯的父亲来讨要自己的女儿。

“阿伽门农大人，我知道你想攻克特洛伊城，平平安安地坐船回家。”老人说道，“愿奥林匹亚山上的众天神能让你如愿。请接受我的赎金，放了我心爱的女儿吧。

”但是阿伽门农把他赶走了。

“老头，别让我再看到你！”

”他咆哮着说，“我不会放了你女儿。

她一辈子都留在我们身边。

如果你不想找死，就让我安静安静。

”这位年迈的祭司很害怕，没有说话就走了。

他来到海边，停下脚步向阿波罗祈祷，求他惩罚希腊人。

在接下来的9天里，希腊士兵纷纷发起高烧。

很多人甚至丧了命，海滩上到处都燃起葬礼的火焰。

到了第10天，阿喀琉斯召集了一个会议。

“阿伽门农大人，”他说，“请问问祭司，让他告诉我们疾病蔓延的原因吧。

让他告诉我们阿波罗为什么迁怒于我们。

”他说话间，祭司卡尔卡斯站起身来。

希腊军营里再也找不出第二个比他更神通的预言家了，他对过去、现在和将来都了如指掌。

“我告诉你为什么吧，阿喀琉斯。

”他说道，“阿波罗动怒，是因为阿伽门农抓了他一个祭司的女儿。

只有把克律塞伊斯送还给她父亲，阿波罗才会让我们免于染上可怕的疫病。

”阿伽门农站了起来，勃然大怒。

他的眼里好像燃烧着火焰。

“邪恶的预言家！”

”他喊叫道，“你从来没给我说过好听的预言，一次也没有！”

你总是预言些麻烦事。

为什么我不能留下那个女孩？

我喜欢她胜过喜欢我的妻子。

”阿伽门农停顿了一下，“不过，我愿意放了她，因为我要我的军队都活下来，而不是死去和受到死亡的困扰。

但是我必须另找一个女人来代替她。

”“阿伽门农，我们上哪再给你找个女人去？”

”阿喀琉斯发话了，“放了那个女孩吧，要是宙斯答应的话，愿特洛伊城成为你最好的奖赏。

”“你说的对，阿喀琉斯。

”阿伽门农答道，“我们应该放了她。

但是如果阿波罗要夺去我的克律塞伊斯，那我也要夺走给你的那个女人，她可曾是我给你的奖赏啊。

别忘了，我是国王，你只不过是我的一个诸侯。

”阿喀琉斯很生气，手握住剑柄。

“你这贪婪的蠢材！”

<<伊利亚特>>

”他喊道，“你以为你是国王就可以为所欲为吗！

我来特洛伊是为你而战，而不是为我自己。

我作战比你勇猛，而你却想夺走奖给我的女人。

”长着一双灰色眼睛的雅典娜从天而降，站在阿喀琉斯身后。

她拽住阿喀琉斯赤褐色的头发，制止了他。

“你是来看我蒙羞的吗？”

”阿喀琉斯问她。

“我从天上下来是要你息怒。

”雅典娜答道，“把手从你的剑柄上拿开。

要骂就骂阿伽门农吧，不要动武。

”阿喀琉斯收回宝剑，但他还是在争吵中占了上风。

起身返回自己帐篷的时候，他吼叫道：“你侮辱了我，阿伽门农。

除非恢复我的名誉，否则我不会为你而战！

我敢说总有一天你会需要我的！

”在和特洛伊作战的希腊将领中，涅斯托耳年龄最大，他出面竭力调解。

“看到你们俩反目成仇，特洛伊人得多高兴呀！

”他大声说道，“听我说，阿伽门农，别抢了给阿喀琉斯的犒赏。

而你，阿喀琉斯，别动不动就和你的统帅争论不休。

”但涅斯托耳的话没人听。

克律塞伊斯回到父亲身边后，疾病也从希腊军营里消失了。

阿伽门农叫人把牛羊带到海边，作为祭品献给阿波罗，但他没有忘记和阿喀琉斯的争吵。

“到阿喀琉斯的营房，把那个美人布里塞伊丝带来。

”他对手下的人说，“如果他不交人，我就亲自去要。

”阿喀琉斯让他的朋友帕特洛克罗斯把布里塞伊丝交给了阿伽门农。

“我再再说一遍！

”他高声说道，“如果希腊人再要我救他们于危难之中，我绝对不会帮他们打仗的。

”说完，他一个人坐在灰色的海边，向母亲忒提斯祈祷。

“阿伽门农羞辱了我！

”他哭诉着，“去宙斯那里，求他助特洛伊人一臂之力吧。

让特洛伊人把希腊人赶回船上。

那样才好教训阿伽门农一顿呢！

他会再次来求着我参加战斗的。

”忒提斯按她儿子的要求做了。

她让宙斯允诺，若不给阿喀琉斯恢复名誉，就不让希腊人取得胜利。

众神和战士们夜里都睡觉了，宙斯却彻夜难眠。

“帮阿喀琉斯的最佳之策是什么呢？”

”他自忖道。

最后，他下定决心。

“我要给阿伽门农托个梦，要他召集部队准备战斗。

我要告诉他特洛伊战争胜利的时刻已经来临！

”天刚亮，阿伽门农就把他的梦告诉给了涅斯托耳和他的高级谋士们。

大家也觉得胜利在望，就让他召集人马，准备立刻投入战斗。

“但是，我得先试探试探我的将士们。

”阿伽门农心想。

军队集合起来，听阿伽门农讲话。

“兄弟们！

”他说，“宙斯骗了我。

<<伊利亚特>>

他曾经说过特洛伊是我们的，现在却让我打道回府。

我们的努力都白费了。

我们的船只烂在了海上，妻子和孩子正盼着我们回家。

我提议我们今天就起航回家，反正我们永远都攻不下特洛伊城。

” 士兵们开始把船拖下水。

雅典娜一心盼着希腊人取胜，她从奥林匹亚山山顶直飞了下来，去找奥德修斯。

奥德修斯正失望地站在他的战船旁边。

“奥德修斯，你也打算逃跑，把海伦留给特洛伊人吗？”

”她在奥德修斯耳边低语道，“人家该怎么笑话你们！”

你快回到军营，不要让他们起航。

”奥德修斯听出来这是女神的声音，就去找阿伽门农谈话。

“撇下海伦打道回府，是我们的羞耻。

”他说，“我们等了9年啦，难怪大家都感到不满意。

别让将士们在你面前食言啊，因为他们说过不攻破特洛伊的城池就誓不回家。

耐心点吧！

记住卡尔卡斯的话：特洛伊会是我们的。

” “你看宙斯是怎么折磨我的。

”阿伽门农答道，“他害得我跟阿喀琉斯多次动怒争吵。

但是你说的对，让我们做好战斗的准备吧！

” 军队上下顿时欢声雷动，声音很大，犹如拍击海岸的浪涛。

阿伽门农命令士兵们准备战斗，这时，雅典娜身着华丽的斗篷这边跑跑，那边跑跑，鼓励大家英勇作战。

士兵们各就各位，像成群的鸟儿聚集在河滩的草地上。

他们向前进发，像席卷大地的火焰一般。

大地在他们脚下呻吟，像宙斯生气的时候发出的闷雷声。

彩虹女神是信使女神，她像风一样迅速飞到聚集在城门口的特洛伊人那里。

“战争来了。

”她说，“我从没有见过那么多士兵。

他们在平原上行进，像海水一样铺天盖地。

” 特洛伊城的大门打开了。

特洛伊人在伟大的赫克托耳带领下，来到城外一个能俯瞰到平原的山脊上，严阵以待。

赫克托耳身边站着他的哥哥、裹着一身豹子皮的帕里斯——正是他掳走了海伦。

特洛伊人叫喊着、吆喝着向前行进，声音之大仿佛空中的鹤唳。

而希腊人只是静十削肖地朝前走，他们前进的步伐扬起阵阵尘土。

最后，两军终于在战斗中相遇了。

第二章 尘嚣中的死亡 两军越来越近，帕里斯从特洛伊人的队伍中走出来，叫希腊人派最优秀的战士和他决斗。

墨涅拉俄斯是海伦的丈夫，他看到帕里斯，立刻就上前应战，那样子就像一头饥饿的狮子碰上了野鹿。

“我非把他剁成碎块不可！”

”墨涅拉俄斯心里想着便跳下了战车。

帕里斯看见是墨涅拉俄斯，心里便怯了几分。

他跑回特洛伊人的队伍中去，全身颤抖，脸色苍白，好像一个人突然看到了一条蛇。

“你断送了自己家族的名誉，也丢了你自己的脸！”

”赫克托耳冲他说，“就算死了，你也不能像这样忍辱偷生。

希腊人一定会笑话我们。

你是那个掳走美丽的海伦的人吗？”

<<伊利亚特>>

你占有了海伦，却不敢面对她的丈夫！

” 帕里斯羞愧难当。

“你骂得对，赫克托耳。

”他回答道，“为了海伦，我会跟墨涅拉俄斯决斗的——反正不是他死就是我亡。

如果我死了，海伦和她所有的珠宝都奉还给墨涅拉俄斯。

如果他死了，海伦就留在我这里。

” 赫克托耳听他哥哥这么说很高兴，便骑马上前把帕里斯的建议告诉了阿伽门农。

“先别射箭。

”阿伽门农高声喝道，军队顿时安静下来。

墨涅拉俄斯站起身。

“听着，”他大声喊道，“我想今天就结束战争，这场战争打得够久了。

让我们向众天神献上祭品吧。

我会迎战帕里斯的。

” 双方军队都很高兴。

大家献祭品时，彩虹女神化身成海伦嫂子的样子来看海伦，海伦正在和其他女人一起织一条紫色的挂毯。

“不会再爆发战争了。

”她说，“为了你，帕里斯和墨涅拉俄斯要用长矛决斗。

谁胜了谁就是你的丈夫。

” 满头金发的海伦听了此言，不禁想念起她的丈夫墨涅拉俄斯，想起了往日的一切：她的故乡、孩子和朋友们。

她放下面纱，哭着走向高塔。

普莱姆国王和长者们正站在高塔上观看平原上的战斗。

“亲爱的孩子，来和我一起看吧。

”普莱姆说，“这一点儿都不怪你。

要怪就怪众神，是他们把我拖入这场和希腊人的战争当中。

你说说，那个高个子、长相英俊的希腊人是谁？

还有，他旁边那个壮实的人又是谁？

” “哦，他是我大伯哥，阿伽门农。

”海伦答道，“旁边那个是我的好朋友奥德修斯。

他是个了不起的将军。

” 祭品摆好以后，帕里斯和墨涅拉俄斯把写有名字的签放进一个铜头盔里，抽签决定谁先投掷长矛。

先抽出来的是帕里斯的名字。

他立刻穿上威武的铠甲，肩膀上挂上一把铜剑。

接着他戴上头盔，头盔上有马棕毛做的羽饰，然后挑了根结实的长矛。

普莱姆国王不忍心看他儿子决斗，便转过身子。

墨涅拉俄斯也照这样把自己武装起来。

两人在双方军队之间各就各位，彼此怒目而视。

军队上下群情激昂。

帕里斯投出长矛，射中了墨涅拉俄斯的圆盾，但长矛没有穿透金属做的盾牌；而墨涅拉俄斯的矛不仅穿透了帕里斯的盾牌和贴身护甲，还把他一侧的战袍划开条口子。

幸好帕里斯一转身，才保住了性命。

墨涅拉俄斯一剑砍在帕里斯的头盔上，剑震碎了。

“天父宙斯啊，”他呼喊道，“你是个恶毒的神！

我的矛和剑根本伤不了他，那我怎么惩罚帕里斯这个邪恶的家伙呢？

” 墨涅拉俄斯向帕里斯猛扑过去，抓住帕里斯头盔上的羽饰把他往希腊军队里拽。

<<伊利亚特>>

皮带勒得帕里斯喘不过气，女神阿弗洛狄忒扯断了它。

头盔脱落了，落在墨涅拉俄斯的手里。

墨涅拉俄斯怒不可遏，他用力把头盔抛向希腊士兵，又投入到和帕里斯的决斗中。

但是阿弗洛狄忒把帕里斯包裹在了浓雾里。

“特洛伊人，听我说！”

“阿伽门农喊道，‘墨涅拉俄斯毫无疑问地赢了这场决斗。

胜利是我们的。

现在把海伦还给我们吧！”

“但是阿弗洛狄忒不想把海伦还给墨涅拉俄斯。

她命令海伦回家，到帕里斯身边去。

“不，”海伦告诉她，“他不再是我的夫君了，现在我要和墨涅拉俄斯在一起。

“让希腊人和特洛伊人合起伙来对付你，对我来说易如反掌。

“阿弗洛狄忒轻声说道，‘到那时你会死得很惨。

“海伦听到这话很害怕，就按阿弗洛狄忒的要求办了。

但她嘲笑帕里斯打不过墨涅拉俄斯。

墨涅拉俄斯像一头野兽一样在雾霭里寻觅帕里斯，而帕里斯早已返回了特洛伊城。

要不是因为雅典娜，战斗可能就此结束了。

这位女神想要希腊军队赢得一场胜利。

众神坐在一起喝着金杯里的琼浆，讨论着这一天发生的事情。

宙斯打算让双方停战，但雅典娜却在想办法迫使两军再战一场。

雅典娜飞到特洛伊人潘达洛斯那里。

“你有没有胆量射一箭，就像闪电一样，射向墨涅拉俄斯？”

“她问，‘如果你杀了他这样的希腊将领，你将得到荣耀。

而且，帕里斯也会给你很多好礼物。

“就这样，这个傻瓜被说服了。

他弯起大弓，一支黏着羽毛的箭便朝希腊军营飞了过去。

箭在雅典娜的指引下射中了墨涅拉俄斯的皮带扣，只擦破了他的肉皮。

深红的鲜血从伤口流了出来。

墨涅拉俄斯受伤了。

这个消息引得希腊将士们再一次与对手交锋。

他们穿上盔甲，准备投入到这场战斗当中。

这些年里，两军在平原上相互对峙，还没有打过这么大规模的战斗呢。

军队向前行进，短兵相接，到处是矛和盾砍杀碰撞的声音，不一会儿地上便血流成河。

眼看一天要过去，特洛伊人后退了，希腊人则继续向前推进。

不久，死去的特洛伊人和希腊人连成一片，脸朝下埋在尘土里。

第三章 希腊英雄 战斗越来越激烈，狄俄墨得斯打仗比其他希腊人都勇敢。

正是雅典娜使得他这么勇敢。

她推着狄俄墨得斯走进厮杀最激烈的战场，让狄俄墨得斯的头盔和盾牌闪着耀眼的光芒，就像天上最明亮的星星一样。

希腊人击退了特洛伊人，还杀了6个特洛伊人的将领。

狄俄墨得斯在平原上驰骋冲杀，就像冬天里涨满水的河流，打乱了特洛伊军队的阵形。

潘达洛斯看到狄俄墨得斯朝他冲来，便弯起大弓，射了一箭。

箭射中了狄俄墨得斯的右肩，穿透了他的盔甲，血一下子喷溅到他的铜胸甲上。

“冲啊，特洛伊人！”

“潘达洛斯大喊，‘我射中了他们最勇猛的战士！”

我看他活不了多久了。

“但是飞来的箭没有射死狄俄墨得斯。

<<伊利亚特>>

他退到自己的战车旁边，恳求身边的兄弟帮他把箭从肩上拔下来。

血透过他的战袍喷涌而出，他向雅典娜祈祷。

“宙斯的女儿啊，”他说，“再对我仁慈一次吧。

带我到潘达洛斯跟前，好让我宰了他。

”雅典娜听到他的祈祷，让他又变得强壮无比。

“狄俄墨得斯，现在你可以投入战斗了。

我让你充满自信，还给了你辨别人和神的本事。

你别和任何一位神交锋，阿弗洛狄忒除外。

我不喜欢她。

如果你看到她，尽管用你的矛刺杀她。

”狄俄墨得斯纵身再次投入战斗，盛怒之下，他杀了8个特洛伊人。

就算没有雅典娜，他也很骁勇善战。

现在他的信心更加坚定了。

像一头受伤的狮子，他心中燃起了更大的怒火。

特洛伊人慌忙逃窜。

埃涅阿斯是赫克托耳的副官，他到处找潘达洛斯。

“潘达洛斯，”他说，“你的弓呢？

你的箭呢？

你应该是特洛伊最好的弓箭手吧。

朝狄俄墨得斯再射几箭啊。

这家伙已经杀了我们好几个精兵强将了。

<<伊利亚特>>

编辑推荐

简洁易懂的英语，准确通顺的译文，清晰动听的原版CD，快速把握文学经典精髓，提高英语听力与阅读能力。

随书附赠CD

<<伊利亚特>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>